

INFORME FINAL

Proyecto ADAI 203/2008

Título del Proyecto: *Banco Nacional de la Memoria. Primera Fase*

Introducción

Acorde con las pautas establecidas por el Programa de Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (Programa ADAI), se presenta en este documento el informe de las actividades llevadas a cabo para la realización del proyecto “Banco Nacional de la Memoria”. Primera Fase.

La Casa Paoli del Centro de Investigaciones Folklóricas de Puerto Rico Inc.

La Casa Paoli, el lugar donde nació y vivió el tenor dramático Antonio Paoli y su familia, es un centro de investigación y estudio de la cultura puertorriqueña ubicado en la región suroeste del país. Es propiedad y sede del Centro de Investigaciones Folklóricas de Puerto Rico, Inc. fundado en 1976 como institución sin fines de lucro y registrado en el Departamento de Estado desde el año 1980. Cuenta con un Centro de Recursos Educativos el cual está al servicio de los educadores. Gracias a la generosa aportación del Programa de Apoyo al Desarrollo de Archivos Iberoamericanos (Programa ADAI), la Agencia Española de Cooperación Iberoamericana (AECI), la gestión del Instituto de Cultura

Puertorriqueña, el Archivo y Biblioteca de nuestra institución completó con éxito la primera fase del Proyecto 203 “Banco Nacional de la Memoria”.

Cronología y Relevancia

El Centro de Investigaciones Folklóricas durante sus 30 años de fundado, ha reiterado su compromiso con la preservación y documentación de la cultura puertorriqueña realizando decenas de proyectos, exposiciones, actividades educativas y publicaciones. De este esfuerzo se destaca el Proyecto para la Recolección del Folklore el cual, a través de talleres, entre otros, ha tenido la misión de educar y adiestrar a profesionales de la educación en los temas relacionados al folklore y los métodos para su recolección.

Como producto de los talleres surge el Banco Nacional de la Memoria consagrado al acopio de material vinculado al folklore del país. El mismo, contiene una colección de alrededor de ochocientas cintas de audio o “casetes” que atesoran el material grabado a narradores mayores de (50) cincuenta años de diversas regiones de Puerto Rico. Ante este invaluable caudal cultural El Centro de Investigaciones Folklóricas ideó el proyecto “Banco Nacional de la Memoria” con el propósito de restaurar, transferir y conservar estas cintas de audio en discos compactos. El proyecto se dividió en varias fases, la primera fase completada en el 2009.

Descripción

La primera fase de este proyecto, permitió la limpieza y restauración y conservación de alrededor de doscientas cintas de audio de un total de

ochocientas disponibles en el Archivo-Biblioteca del Centro. Esta cantidad representa la reprografía y digitalización de un veinticinco (25) por ciento del total de cintas de audio. Para la realización del proyecto se contrataron los servicios profesionales de varias personas encargadas en el área de limpieza y restauración, reprografía y conservación. Eventualmente, con los debidos permisos de relevo, se espera integrar estas entrevistas digitalizadas a nuestra página Web de Casa Paoli <http://www.casapaoli.org>. Además, las cintas de audio están disponibles para ser escuchadas en formato digital a cualquier usuario o investigador que las solicite. De esta manera la Casa Paoli continúa con su misión de preservar, conservar y difundir el patrimonio cultural.

Procedimiento

Las cintas de audio fueron seleccionadas de acuerdo a la organización ya establecida en el Archivo-Biblioteca del Centro de Investigaciones Folklóricas. Debido a que el sistema de organización preestablecido en el Archivo se basa en una letra mayúscula y números, puede darse el caso de que se encuentren cintas de audio distintas con el mismo número de registro. Por tal razón, se ideó la utilización de tres letras mayúsculas al inicio de éste para identificar y diferenciar una cinta de audio de la otra. La letra mayúscula indica la Sección del Archivo en que se encuentra la cinta original.

Ejemplo: # de registro original de una cinta seleccionada: B 120298

Ejemplo # de registro original utilizado en la propuesta: BNM - 12

Las cintas seleccionadas fueron sometidas a un proceso de limpieza y restauración gracias a la utilización de diferentes programas de computadora y a

los servicios profesionales contratados para dichos propósitos. El contenido de las cintas fue transferido por un proceso análogo a discos compactos cuyo formato digital permite el almacenaje de una mayor cantidad de material a la vez que garantiza la permanencia y conservación de dichas fuentes. Las cintas de audio y los discos compactos fueron catalogados y se integraron a la colección del Archivo-Biblioteca del Centro.

Almacenaje:

Las cintas de audio digitales se encuentran en un archivo electrónico en la computadora del Archivo - Biblioteca de Casa Paoli el cual se titula "Banco Nacional de la Memoria, Fase I". Además se realizaron copias en discos compactos, en adicción se resguardan en un disco duro externo.

Las cintas de audio están guardadas bajo en formato MP3, el mismo permite el almacenamiento de audio de alta calidad utilizando poco espacio. Se obtuvieron doscientas cintas de audio grabadas en formato digital.

Finanzas

El Programa ADAI otorgó 15.000 euros para la ejecución de la primera fase del proyecto. La transferencia del Banco recibida el 10 de junio de 2009, reflejó la cantidad de \$ 20,606.50 de los cuales hubo un descuento de \$15.00 dólares por cargos de transferencia para un total de \$ 20,591.50 dólares disponibles. Esta cantidad se utilizó para el pago de servicios técnicos y profesionales del personal a cargo de la digitalización de las cintas de audio y para la adquisición de

materiales para ser utilizados en la conservación y preservación de esta valiosa colección.

Conclusión e impacto

La primera fase del proyecto consistió en digitalizar veinticinco por ciento (25%) de las cintas de audio de la colección del Banco Nacional de la Memoria. El mismo fue logrado con éxito de forma tal que el contenido de alrededor de doscientas cintas de audio se encuentra almacenadas de forma adecuada lo que facilita su manejo y uso, garantizando su conservación y difusión. La digitalización conserva la copia exacta de la cinta de audio original y ofrece un acceso rápido y de buena calidad a equipos de escuchar sonido y/o audio alojados en servidores de Internet. Actualmente los discos compactos se encuentran disponibles para la investigación en el Archivo y Biblioteca del Centro de Investigaciones Folclóricas de Puerto Rico Inc. Eventualmente, con los debidos permisos de relevo, esperamos integrar esta entrevistas a nuestra pagina Web, www.casapaoli.org. Se espera que las cintas puedan ser apreciadas por investigadores y/o toda persona que solicite escuchar alguna entrevista o cinta en específico.

Leyenda:

Las letras mayúsculas indican la Sección de la siguiente manera:

BNM = Banco Nacional de la Memoria

Inventario de Cintas de Audio Digitalizadas

Primera Fase

<i>Número de Cinta</i>	<i>Título o Tema</i>	<i>Resumen o Comentario</i>
BNM - 1	Primera Conferencia sobre la Enseñanza de la Historia en Puerto Rico	
BNM - 2	Dr. Osiris Delgado	16 de Septiembre de 2000, Familia Ríos Mercado
BNM - 3	Primera Conferencia sobre la Enseñanza de la Historia en Puerto Rico II	
BNM - 4	Leticia López Orozco	El Muralismo Mexicano, 9 de agosto de 2001
BNM - 5	Don Eleno Cajigas Badillo	20 de oct. 1915 Bo. Guayanilla, Julio 20 de 1993
BNM - 6	Historia de Puerto Rico - Entrevista sobre la Alimentación y la Educación	Betty Alvarado Maldonado, Historia 1010 PHCG, 31 de octubre de 1994
BNM - 7	Miradero " Paoli "	Programa sobre Antonio Paoli, Músico Rafael Ledee, Abril 13 de 1996
BNM - 8	Entrevista al Sr. Emilio Ortiz, Feligrés de la Iglesia Católica, Historia Oral "La Religión"	Historia Oral " La Religión"
BNM - 9	Entrevista al Sr. Rafael Rosado Martínez	Por Néstor Murray Irizarry
BNM - 10	Entrevista a Nizeracelina Aguirre	Curso Universitario de Historia de Puerto Rico
BNM - 11	Guayanilla # 3	Joaquina Pagan, Nilda Velazquez, Vida Genérica #3, Pueblo de Guayanilla Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apto. 88
BNM - 12	Guayanilla # 5	Carmen Dalila Alonso Vida Genérica del Hombre Macaná, Guayanilla.
BNM - 13	Guayanilla # 6	Entrevista a Petra del Carmen Vélez Martínez
BNM - 14	Guayanilla # 7	Entrevista a Carmen Dalila Alonso, vida genéricas del hombre
BNM - 15	Guayanilla # 17	#6 Vida Genérica I-A, lado B, Entrevista a Martín Villot Tirado, Magas arriba, Guayanilla
BNM - 16	Guayanilla #	D 17197- Entrevistados Herminio Rodríguez Ortiz y a Elvira Lugo
BNM - 17	Guayanilla #	Noviembre 22 de 1993
BNM - 18	Guayanilla #	Cuentos de Juan Bobo, Antonio Rodríguez, Rodríguez

BNM - 19	Guayanilla # 18	Entrevistado - Martín Villot Tirado, trabajador carretero, sembrador, Carbonero, Guayanilla Barrio Magas Arriba
BNM - 20	Guayanilla # 20	Vida Genérica I y 2, Entrevista a Amelia Márquez, Guayanilla, calle Rufina, Casa 3
BNM - 21	Guayanilla # 24	Patología y medicina popular y Cocina Criolla #1 y Cocina Criolla # 2, Calle Rufina Casa 3, Leonardo Matos Sepúlveda, Angélica Vázquez Virrella
BNM - 22	Guayanilla # 25 Cinta Rota	Vida Genérica 4 , Entrevista a Amelia Márquez Virrella, Guayanilla, calle Rufina, Casa 3
BNM - 23	Guayanilla # 26	Entrevista a Petra del Carmen Vélez Martínez, Cuestionario de Cocina Criolla#1, Bo Piedras Blancas, Guayanilla PR
BNM - 24	Guayanilla # 27	Marina Ramos, Vida Genérica A-1 y B-1, Piedras Blancas, zona Urbana
BNM - 25	Guayanilla # 29	Entrevista a Carmen Dalila Alonso, vida genérica del hombre II, Macaná, Guayanilla
BNM - 26	Guayanilla # 30	Entrevista a Carmen Dalila Alonso, Religión I y Religión II, Macaná, Guayanilla
BNM - 27	Guayanilla # 31	Entrevista a Doña Ana Yordan, Vida genérica # 5 y Vida genérica # 6, Calle Rufina Casa 6 Guayanilla
BNM - 28	Guayanilla # 32	Entrevista María A Torres # 5 Vida Genérica y Primera Comunidad Barrio Magas Arriba Guayanilla
BNM - 29	Guayanilla # 33	Entrevista María A Torres Costumbres Generales, Muerte y Miércoles de Cenizas Barrio Magas Arriba Guayanilla
BNM - 30	Guayanilla # 34	Entrevista María A Torres Clasificación Vivienda, Cocina Criolla, Barrio Magas Arriba Guayanilla
BNM - 31	Guayanilla # 35	Entrevista a Ana Yordán, Vida genérica # 7 y # 8 Cuestionario Religión y Medicina Popular #1
BNM - 32	Guayanilla # 36	Entrevista a Ramona Velazquez, Vida Genérica del Hombre, Barrio Macaná, Guayanilla
BNM - 33	Guayanilla # 37	Entrevista a Sra. María M. Torres, Investigación de la Imaginería popular (Talla de Santos), Creencias sobre los brujos
BNM - 34	Guayanilla # 38	Entrevista a Sra. Carmen Borrero , Tema Vivienda I y Vivienda II, Barrio Macana Guayanilla
BNM - 35	Guayanilla # 39	Entrevista a Sra. Carmen Borrero, Tema Café I, y Café II, Barrio Macana, Guayanilla
BNM - 36	Guayanilla # 52	Entrevista a Marina Ramos, Vida Genérica A -2 y B-2, Piedras Blancas, Zona Urbana
BNM - 37	Guayanilla # 53	Entrevista a Marina Ramos, Cuestionario Espiritismo A - 1 y B-2, Piedras Blancas, Zona Urbana
BNM - 38	Guayanilla # 54	Entrevista a Alfonso Hernán sobre Tabaco, Piedras Blancas, Zona Urbana Guayanilla
BNM - 39	Guayanilla # 55	Entrevista a Mariano Rodríguez, Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apartado 91 Guayanilla, Cuestionario de Vivienda, Indumentaria, Cuestionario de Trabajos Café
BNM - 40	Guayanilla # 56	Entrevista a Mariano Rodríguez, Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apartado 91 Guayanilla, Cocina Criolla, Lechón

		Asao y Pasteles, Lavaderos y Planchadores, Navegación, Pesca, Pregoneros, Especies Literarias, Imaginación Popular, Instrumentos de cuerda
BNM - 41	Guayanilla # 57	Entrevista a Mariano Rodríguez, Cana de Azúcar, caza, Frutos Menores, ganadería, tabaco, Artesanía, Camineros y Herreros.
BNM - 42	Guayanilla # 58	Entrevista a Ramón Vázquez, Caña de azúcar, Bo Indios Guayanilla Puerto Rico
BNM - 43	Guayanilla # 59	Entrevista a Lizandro Montalvo, El café y el Espiritismo, Guayanilla Puerto Rico
BNM - 44	Guayanilla # 60	Entrevista a Ramona Velazquez, El Romancero de Puerto Rico, Barrio Macana Guayanilla
BNM - 45	Guayanilla # 61	Entrevista a Angélica pacheco Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apartado 95 Guayanilla, cocina Criolla III hasta Lecho Asao y Pasteles, Lavanderas, Planchadoras, Navegación y pesca, Especies literarias I, II, III, IV
BNM - 46	Guayanilla # 62	Entrevista a Angélica pacheco Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apartado 95 Guayanilla, Carnaval, Cuaresma, Fiesta Mayo, Vivienda, Arados, Carreteras, Café, Caña de Azúcar, Caza Popular, Frutas Menores y Ganadería I
BNM - 47	Guayanilla # 63	Entrevista a Joaquina Pagan, Urb. Padre Nazario Edif. 12 apt. 88, Fiestas Patronales, Adviento, Parrandas Navidad, Año Nuevo, Fiestas de los Santos Reyes
BNM - 48	Guayanilla # 64	Entrevista a Angélica pacheco Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apt. 95 Guayanilla, Ganadería, Tabaco, Artesanías, alfarería, Hilado, Bordados, Deshilados, Tejidos y encajes, de aguja cestería, camineros, cazadores, herreros, cocina criolla
BNM - 49	Guayanilla # 65	Entrevista a Mariano Rodríguez, Instrumentos de Cuerdas, Musicales y folklóricos de percusión, Bailes folklóricos puertorriqueños, Espiritismo
BNM - 50	Guayanilla # 66	Entrevista a Angélica Pacheco, El Romancero I, Imagería Popular I y II, Instrumentos de Cuerdas I y II, Instrumentos Musicales I Percusión, instrumentos Folklóricos de Percusión III, Bailes
BNM - 51	Guayanilla # 67	Entrevista a Ramona Velazquez, Imaginería Popular, Barrio Macana Guayanilla
BNM - 52	Guayanilla # 69	Entrevista a Gumersindo Santana, Café, Zona rural Bo. Macana Guayanilla.
BNM - 53	Guayanilla # 70	Entrevista a Alfonso Nieves, Carbonero y Ganadería, Zona Urbana Piedras Blancas Guayanilla
BNM - 54	Guayanilla # 71	Entrevista a Monserrate González, Vida Genérica, Zona Rural, Barrio Indios F 202 Guayanilla, PR
BNM - 55	Reunión en Lajas Tren Interurbano II	Tren Interurbano II, Aventura 92, Simposio en la Zona, y distintas teorías del desembarco de Cristóbal Colon en esta Zona Parte I de II, 5 de Mayo de 1990
BNM - 56	Reunión en Lajas Tren Interurbano II	Tren Interurbano II, Aventura 92, Simposio en la Zona, y distintas teorías del desembarco de Cristóbal Colon en esta Zona Parte II de II, 5 de Mayo de 1990
BNM - 57	Francisco Arrivi	Entrevista en su residencia en la calle Numero 1850,

San Juan, PR, Septiembre 15 de 2000

BNM - 58	Miradero...Osiris Delgado	Entrevista a Osiris Delgado, Programa Radial Miradero, Mayo 1 1993
BNM - 59	Magali García Ramis / Tato Laviera	Entrevista a Magali y Tato Laviera
BNM - 60	J.A. Torres Martinó	2/7/2001
BNM - 61	Paoli y Contemporáneos, Caruso, Gigli y Tagliavinivi	Francisco Cabrera, P.O. Box 6408 Grand Central Station Ny, Ny 10163-6021
BNM - 62	Miradero "	Entrevista a Don Luis A Ferré, Mayo 29 de 1997 a Don Luis A Ferré"
BNM - 63	Entrevista al Maestro Jorge Best, D.F. México- Primera Parte	Asistencia de su esposa Olga Best y del artista boricua Camilo Carrión Zayas, Junio 15 de 2001
BNM - 64	Entrevista al Maestro Jorge Best, D.F. México - Segunda parte	Asistencia de su esposa Olga Best y del artista boricua Camilo Carrión Zayas, Junio 15 de 2001
BNM - 65	Jorge Best	Marzo 8,2001
BNM - 66	Steff Ríos	Mayo 14 2001
BNM - 67	Entrevista a Steff Ríos Torruella Parte I	Diciembre 17 de 1999
BNM - 68	Entrevista a Steff Ríos Torruella Parte II	Diciembre 17 de 1999
BNM - 69	Entrevista a Dr. Fernando Padilla, Little Rock	Diciembre 17 de 1999
BNM - 70	Entrevista a R R García	Agosto 25 de 2001
BNM - 71	Miradero Lajas	Entrevista a Nicodemo O. Rivera, diciembre 25 de 1999
BNM - 72	Miradero desde Tibes	Miradero desde el Parque Ceremonial de Tibes, Abril 22 de 2000
BNM - 73	Entrevista a Dona Rita Negrón Rivera Vda. de Rodríguez, Playa de Ponce	Entrevista a Dona Rita Negrón Rivera Vda. de Rodríguez, Playa de Ponce
BNM - 74	Guayanilla @ 72, Entrevista a Gumersindo Santanta, Eugenia	Tema Ganadería, zona Rural Macana, Tabaco y cana de azucar
BNM - 75	Guayanilla # 73	Entrevista Gumersindo Santana, Vida Genérica, cestería, Vivienda, Zona Rural Bo Macana Guayanilla
BNM - 76	Guayanilla # 74	Entrevista a Ana Yordan, Aragonés, Calle Rufino #6 Ciclo actividades del Año y Religiosas
BNM - 77	Guayanilla # 75	Entrevista a Monserrate Gonzalez, Cristino Muñoz, Vida Genérica, Vivienda, Lavandera, Planchadora, Hilandería, Zona Rural, Barrio Indios F202 Guayanilla, PR

BNM – 78	Guayanilla # 76	Entrevista a Migdalia González, El Café, Piedras Blancas Guayanilla, Puerto Rico 00656
BNM – 79	Guayanilla # 77	Entrevista Carmen Dalila Alonso 17 Macana, Guayanilla, arados y boyeros carreteros
BNM – 80	Guayanilla # 78	Entrevista a Georgina López, Lavanderas y planchadoras, imaginería popular, espiritismo cocina criolla, Piedras Blancas Guayanilla PR
BNM – 81	Guayanilla # 79	Entrevista a Crucita Alicea, Imaginería Popular, Urb. Sta. Elena, Guayanilla PR
BNM – 82	Guayanilla # 80	Entrevista a Carmen Dalila Alonso 17 Macana, Guayanilla, Ganadería, Espiritismo.
BNM – 83	Guayanilla # 81	Entrevista a Guadalupe Figueroa, Quebrada Honda, Café, Frutos Menores, Vida Genérica del Hombre, Infancia.
BNM – 84	Guayanilla # 82	Entrevista a Georgina López, Vida Genérica I, II y III, Piedras Blancas Guayanilla PR
BNM – 85	Guayanilla # 83	Entrevista a Migdalia González, Lavanderas y Planchadoras, Piedras Blancas Guayanilla, Puerto Rico
BNM – 86	Guayanilla # 84	Entrevista a Ramona Velazquez, Lavanderas y Planchadoras, Bailes Folkloricos, Barrio Macana Guayanilla
BNM – 87	Escabí Conferencia	Conferencia Zona Histórica, Escabí Conferencia
BNM – 88	El evangelio según San Ciriaco	Profesor Pedro C. Escabí
BNM – 89	Guayanilla # 85	Entrevista a María Eusemia Galarza, Café, Vida genérica #1 Bo. Parcelas Macana Zona rural Guayanilla
BNM – 90	Guayanilla # 88	Entrevista a Alfonso Nieves, Vivienda e indumentaria, Bo. Piedras Blancas, Guayanilla Puerto Rico.
BNM – 91	Guayanilla # 87	Entrevista a Guadalupe Figueroa, Quebrada Honda, Fiestas Patronales, Año Nuevo, Purificación, Reyes, Cuaresma
BNM – 92	Guayanilla # 89	Marina Ramos Nieves, Bo. Piedras Blancas, Guayanilla Patología y Medicina Popular
BNM – 93	Guayanilla # 90	Entrevista a Carmen Borrero, Cocina Criolla, Bo. Macana Guayanilla.
BNM – 94	Guayanilla # 91	Entrevista a Carmen Borrero, Cocina Criolla 1 y 2, Bo. Macana Guayanilla
BNM – 95	Guayanilla # 92	Entrevista a Mariano Rodríguez, Urb. Padre Nazario Edif. 12 Apto. 91 Guayanilla, Cuestionario de Gobierno, Justicia y Derecho Popular
BNM – 96	Guayanilla # 93	Entrevista a Mariano Rodríguez, Cuestionario sobre creencias y supersticiones, Murciélagos y creencias sobre brujos, Muerte, alma y Espíritus, El diablo, Patología y medicina popular
BNM – 97	Guayanilla # 96	Entrevista a Mariano Rodríguez, Cuestionario sobre patología y medicina popular
BNM – 98	Guayanilla # 97	Entrevista a Angélica Pacheco, Cuestionario sobre el espiritismo, medicina popular, actos y ceremonias, otros aspectos, astros, Año nuevo, objetos para usar

		para evitar los malos espíritus, presagios de muerte, muerte, creencia en las brujas, espiritismo
BNM – 99	Guayanilla # 98	Entrevista Angélica Pacheco, Entrevista sobre muertos, almas y espíritus, cuestionario de medicina popular, patología y el Diablo, Gobierno, Justicia derecho popular.
BNM – 100	Guayanilla # 100	Entrevista a Antonia Torres Vida Genérica I Santa Elena Guayanilla, PR
BNM – 101	Guayanilla # 101	Entrevista a Antonia Torres Vida Genérica I, II, III, Urb. Santa Elena Guayanilla PR
BNM – 102	Guayanilla # 104	Entrevista a Rosa Caraballo, Cuentos Folklóricos, Macana Guayanilla
BNM – 103	Guayanilla # 107	Entrevista a Ana Yordan, Calle Rufina # 6, Cocina Criolla #2, Lavanderas, Planchadoras #1, Arados y Boyecos, Carreteros, Imaginaria Popular, Bogoneros
BNM – 104	Guayanilla # 108	Entrevista a Gumersindo Santana, Supersticiones-1
BNM – 105	Guayanilla # 4	Entrevista a Joaquina Pagan, Vida Genérica 1,2 y 3
BNM – 106	Guayanilla # 109	Entrevista a Ana Caraballo y Pedro Adán Echevarria, Lavanderas y Planchadoras 1, Hilanderías tejidos y lencería 1, frutos menores 1, Ciclo de actividades humanas año natural y religioso
BNM – 107	Guayanilla # 110	Entrevista a Olga Irizarry, Religión, Bo. Parcelas Macana, Guayanilla
BNM – 108	Guayanilla # 112	Entrevista a Cristino Muñoz, Caña de Azúcar, carbón, ganadería, herreros y pregoneros, Bo. Indios, Guayanilla, PR
BNM – 109	Guayanilla # 113	Entrevista a Adalberto Rodríguez, Vida Genérica I
BNM – 110	Guayanilla # 114	Entrevista a María M Torres
BNM – 111	Guayanilla # 115	Entrevista a María M Torres, cuestionario para los instrumentos musicales, de patología y medicina.
BNM – 112	Guayanilla # 116	Entrevista a María M Torres, cuestionario para los instrumentos folklóricos de percusión, cuestionario para el espiritismo.
BNM – 113	Guayanilla # 117	Entrevista a María M. Torres, ciclo de actividades humanas del año natural y o religiosas, cuestionarios de trabajos
BNM – 114	Guayanilla # 118	Entrevista a Ana Yordan, Calle Rufina # 6, cuestionario de Patología y actividades humanas
BNM – 115	Guayanilla # 2 – Ciclo de Actividades	Entrevista a Mariano Rodríguez, Cuestionario vida genérica I
BNM – 116	La comunidad como salón de Clases	Estudio de un Río
BNM – 117	Medicina Popular I	Dona Emilia Serrano
BNM – 118	Medicina Popular II	Dona Emilia Serrano
BNM – 119	Fiestas de Reyes	Onofre Rivera
BNM – 120	Fiestas de Reyes II	Onofre Rivera, viernes 6 de junio de 1975
BNM – 121	Fiesta de Reyes – Otros	Bravío Velazquez Vélez

BNM – 122	Abuelos con la Artes	Tema Juegos, febrero 15 de 1992
BNM – 123	Abuelos en las Artes	Tema El Carnaval, febrero 7 de 1992
BNM – 124	Santa Isabel # 3	Entrevista a María Ortiz Rodríguez, lavandería y Planchadora, Barriada San Felipe # 39
BNM – 125	Santa Isabel # 4	Entrevista a Ramona Torres Alicea, Vida Genérica # 1 Barriada San Felipe, PR
BNM – 126	Santa Isabel # 5	Entrevista a Herminia Falcón, vida Genérica #1 Barriada San Felipe # 64
BNM – 127	Santa Isabel # 6	Entrevista a Herminia Falcón, Lavandera y Planchadoras # 1 Barriada San Felipe # 64, Santa Isabel, PR
BNM – 128	Santa Isabel # 7	Entrevista a Carmen Torres, Vida Genérica #1 Calle almendro # 3 Santa Isabel
BNM – 129	Santa Isabel # 11	Entrevista a Felicita Mateo, vida Genérica I, Calle constitución, Santa Isabel PR
BNM – 130	Santa Isabel # 12	Entrevista a Natividad Bermúdez, Vida genérica # 1 Calle constitución # 25 Pueblo
BNM – 131	Santa Isabel # 13 – Vida Genérica	Entrevista a la Sra. Natividad Bermúdez
BNM – 132	Santa Isabel # 15 – Vida Genérica	Entrevista al Sr. Felipe Malave Suárez, Bda. Monserrate #13 Zona Urbana Santa Isabel PR
BNM – 133	Santa Isabel # 17 – Vida Genérica	Entrevista a Famanía Rodríguez, Tomas, Playa Jauca, Zona Rural Santa Isabel PR
BNM – 134	Santa Isabel # 27 – El Tabaco y los Frutos Menores	Entrevista a Felipe Malave Suárez, Bda. Monserate # 13 Zona Urbana Santa Isabel PR
BNM – 135	Santa Isabel # 31 – El Café	Entrevista a Felipe Malave Suárez Bda Monserate # 13 Zona Urbana Santa Isabel PR
BNM – 136	Santa Isabel # 14 – Vida Genérica II y la Cana de Azúcar	Entrevista a Felipe Malave Suárez Bda Monserate # 13 Zona Urbana Santa Isabel PR
BNM – 137	Juana Díaz # 23 – Cocina Criolla y Lavanderas y Planchadoras	Entrevista a Trinidad Santiago Acosta, Bo Guayabal Parcelas
BNM – 138	Juana Díaz # 32 – Cana de Azúcar y Baile Folklórico	Entrevista a Felipe Malave Suárez Bda Monserate # 13 Zona Urbana Santa Isabel PR
BNM – 139	Juana Díaz # 25 – Espiritismo	Entrevista a Justina Pérez Bo Jacaguas
BNM – 140	Juana Díaz # 27 – Vida Genérica – Cuaresma	Entrevista a Virginia Torres Rivera Vida Genérica, ciclo de Actividades Humanas del Año, Religión y Cuaresma
BNM – 141	Juana Díaz # 29 – Instrumentos Folklóricos	Entrevista a Justina Pérez Bo jacaguas, Instrumentos de cuerdas y Romancero Musicales
BNM – 142	Juana Díaz # 31 – Imaginería Popular y Espiritismo	Entrevista a Isidra Cruz Bo. Jacaguas
BNM – 143	Juana Díaz # 30 - Planchadoras y	Entrevista a Trinidad Santiago Acosta, Bo Guayabal Parcelas, sobre pregoneras, imágenes y espiritismo

	Lavanderas	
BNM – 144	Juana Díaz # 35 – Patología y Medicina Popular	Entrevista a Trinidad Santiago Acosta, Bo Guayabal Parcelas
BNM – 145	Juana Díaz # 36 - Ciclo de Actividades Humanas del Año Natural y/o Religioso	Entrevista a Virginia Torres Rivera, ciclo de Actividades Humanas del Año natural y/o religioso, Canciones de trabajo, café y cultivo y cosecha
BNM – 146	Juana Díaz # 37 – Pesca y Navegación, Comida Criolla	Entrevista a Justina Pérez Bo Jacaguas
BNM – 147	Juana Díaz 3 38 – Instrumentos de Cuerda, Cocina criolla	Entrevista a Isidra Cruz Bo. Jacaguas
BNM – 148	Juana Díaz # 6 – Vida Genérica I	Entrevista a Rosa Colon, Bo. Jacaguas #283, Cuidado del Niño, Alimentación, Enfermedades.
BNM – 149	Juana Díaz # 3 - Vida Genérica del Hombre I	Entrevista a Ramón Rosario Casanova, Parcelas Guayabal Juana Díaz PR, Muerte Baquine, Mayoría de edad para Bodas, compromiso, Despedida y Ceremonia
BNM – 150	Juana Díaz # 4 – Vida Genérica	Entrevista a Virginia Rivera Torres, Infancia, nacimiento, cuidado del niño, muerte, celebraciones bautismo santo y cumpleaños, confirmación, primera comunión
BNM – 151	Juana Díaz # 5 - vida Genérica	Entrevista a Virginia Rivera Torres, Ceremonias y labores y oficios y enfermedades
BNM – 152	Juana Díaz # 7 – Vida Genérica	Entrevista a Rosa Colon, Bo. Jacaguas #283, Vida Genérica, muerte Baquine, ceremonia, labores y oficios, enfermedades, muerte, costumbres generales, mortaja, velorio y funerales
BNM – 153	Juana Díaz # 9 – Vida Genérica del Hombre	Continuación Vida Genérica del Hombre hasta Ciclo de Enfermedades Actividades
BNM – 154	Juana Díaz # 10 – Vida Genérica del Hombre	Entrevista a Dolores Collazo, Vida genérica del Hombre I
BNM – 155	Juana Díaz # 11 - Vida Genérica y Ciclo de Actividades	Entrevista a Teresa Vargas Vélez desde ciclo de Actividades hasta la pregunta de las fiestas de la piñata
BNM – 156	Juana Díaz # 13 – Vida Genérica	Entrevista a Ana I Campos, Bo Capitanejo
BNM – 157	Juana Díaz # 14 – Vida Genérica	Entrevista a Ana I Campos, Bo Capitanejo
BNM – 158	Juana Díaz # 15 – Vida Genérica y Ciclo de Actividades	Entrevista a Isidra Cruz Bo. Jacaguas, Nacimiento, Cuidado del Niño, alimentación, enfermedades, muerte, Celebración del Bautismo, Santos y cumpleaños, confirmación, primera comunión, Juegos infantiles, aprendizaje de oficios, Juventud y adolescencia, Mayoría de edad, ciclo de Actividades humanas del Año natural o religioso
BNM – 159	Juana Díaz # 16 – Vida Genérica	Entrevista a Elide Colon Urb. Jacaguas, Juana Díaz
BNM – 160	Juana Díaz # 17 –	Entrevista a Roberto Mendoza Calle Comercio Juana

	Vida Genérica	Días
BNM – 161	Juana Díaz # 18 – Vida Genérica	Entrevista a Guache Delgado, Vo Manzanilla
BNM – 162	Juana Díaz # 19 - Vida Genérica	Entrevista a Juan Cruz, Las vías Juana Díaz
BNM – 163	Juana Díaz # 20 – Herreros	Entrevista a Juan Cruz, Las vías Juana Díaz
BNM – 164	Juana Díaz # 2 – IX La Cuaresma	Entrevista a Ramón Rosario Casanova, Parcelas Guayabal Juana Díaz PR, cuaresma
BNM – 165	Vida Genérica del Hombre	Entrevista a Justina Rosario de Ponce
BNM – 166	Que es un Coy?, Vida Genérica-Embarazo	Hasta juegos infantiles (La cadena Humana), Vida Genérica – Embarazo hasta donde dormía el niño?
BNM – 167	Entrevista	Entrevista a Sra. Monserrate Matos Cruz, Urb Arturo Lluberías # 61 Yauco, PR.
BNM – 168	Cocina en la década antigua puertorriqueña	Entrevista
BNM – 169	El Espiritismo	Entrevista a la Sra. Cruz Rodríguez, 26 de enero de 1983
BNM – 170	El Espiritismo	Entrevista a Sra. Lidia Zaldo, 12 de febrero de 1983
BNM – 171	Remedios Caseros o Recetas	entrevista a Francisca Sánchez Pérez
BNM – 172	Lavanderas y Planchadoras	Mayra Guzmán Valentín
BNM – 173	Vida Genérica- Juegos Infantiles	Entrevista al Sr. Ismael Andujar
BNM – 174	Entrevista	Entrevista a la Sra. María De Jesús, edad 77 años
BNM – 175	Entrevista	Entrevista a la Sra. María De Jesús, edad 77 años Segunda parte
BNM – 176	Recogido de Caña de Azúcar	Entrevista hecha a Don Homero González, 17 de Abril de 1993
BNM – 177	Entrevista	Vida de Ramón Alvarado, Villalba Puerto Rico, 9 de noviembre de 1995
BNM – 178	Sociedad y Cultura Contemporánea	Entrevista al Sr. Pedro “Peyo tata” Pacheco Figueroa, Abril 16 de 1993
BNM – 179	La Vivienda en anos pasados en Puerto Rico	Entrevista sobre la vivienda en años pasados, 1 de diciembre de 1992
BNM – 180	El Espiritismo y Como se enamoraban las mujeres	Luis E Torres
BNM – 181	Sociedad y Cultura Contemporánea	Carmen M Rodríguez
BNM – 182	Artesanías	Trabajo de investigación
BNM – 183	El Espiritismo	Sección Espiritista Bo. Tallaboa
BNM – 184	Entrevista a María E León	Entrevista a la Sra. María E León
BNM – 185	Entrevista a Edelmira	Entrevista a la Sra. Edelmira Barbosa Pacheco, 16 de

	Barbosa Pacheco	mayo de 1994
BNM – 186	El Espiritismo	Entrevista a la Sra. Luz Coto, Urb. La Vega Calle B #131 Villalba PR, Entrevista al Sr. Wilfred E Santos Urb. La vega Calle A #140 Villalba PR, 1 de noviembre de 1996
BNM – 187	Proceso Histórico de Puerto Rico-La vivienda	Grabación de la entrevista a Roque Echevarría Rosario, 8 de abril de 1995
BNM – 188	Proceso Histórico de Puerto Rico-La vivienda	Grabación de la entrevista a Eliseo Rosario Mercado, 10 de abril de 1995
BNM – 189	El ser humano y la sociedad puertorriqueña	Johnny Negrón Rivera
BNM – 190	William y Julia – Entrevista	Entrevista, 24 de septiembre de 1983
BNM – 191	Mi cocina puertorriqueña cena y postre	Trabajo de investigación, Sharon B Pérez
BNM – 192	Proceso Histórico de Puerto Rico	Entrevista a Dona Camila Correa Colon
BNM – 193	Roselyn Cedeño	Entrevista al Sr. Rafael Bauza, y a Pedro Echevarría, El cultivo de la caña de azúcar
BNM – 194	Medicinas Naturales	Entrevista a Elvira Comas y Petra Díaz
BNM – 195	La agricultura	María Érica Acevedo Colondres
BNM – 196	Freddy Rentas	Entrevista a la Señora Carmen Mercado, Bo. Tierra Santa Villalba, Puerto Rico
BNM – 197	Rafael Matías	Entrevista a Don Armando Maldonado, 7 de diciembre de 1996.
BNM – 198	Creencias Espirituales - Espiritismo	Vanessa Mattei Rodríguez
BNM – 199	Entrevista	Dona Rita Negrón Rivera, Viuda de Rodríguez, lirios del Sur Calle 1S #16 Playa de Ponce Puerto Rico
BNM – 200	Entrevista	Don Eleno Gajigas Badillo, 20 de octubre de 1995.

Copia de las cintas digitalizadas.

Los discos compactos contienen un veinticinco por ciento (25%) de las de las cintas digitalizadas.

Anejos

Aviso de Crédito – Transferencia de Fondos Recibida
Estado Bancario al 30 de junio de 2008
Relación de Gastos del Proyecto
Facturas originales
Copias de cheques pagados
Factura original materiales
Copia de cheque



Néstor Murray Irizarry
Director – Fundador

